



the
BYZANTINE
LITURGY
and
THE JEWS

Institute of Ecumenical Research
Lucian Blaga University Sibiu

Conference Program
July 9-11, 2019



the
BYZANTINE
LITURGY
and
THE JEWS

Conference Program

July 9-11, 2019

Conference venue: Sibiu Ramada Hotel

Organizers: Alexandru Ioniță, Antoaneta Sabău, Stefan Tobler
Institute of Ecumenical Research, Lucian Blaga University, Sibiu, Romania

The conference is part of the research project *Jewish-Christian Dialogue between Religious Tolerance and Anti-Semitism: Documents, Interpretations, Perspectives in the Christian Orthodox Context*, funded by the UEFISCDI as PN-III-P4-ID-PCE-2016-0699.



Institute of Ecumenical Research
Lucian Blaga University
30 Mitropoliei St.
Sibiu, Romania
www.ecum.ro
www.ddic.ecum.ro



MONDAY, JULY 8

16.00-18.00 City Tour (meeting point: Ramada ground floor hall)

18.30-20.00 Conference registration (Ramada first floor hall)

TUESDAY, JULY 9

08.30-09.00 Conference registration (Ramada first floor hall)

09.00-09.30 OPENING ADDRESS (Ramada Alfa Room)

09.30-11.00 Session I – Chair: Stefan Tobler

MICHAEL AZAR

Israel: The People of God in Byzantine Liturgy

BOGDAN BUCUR

Missing the (Theophanic) Point: A Blind Spot in Patristic Scholarship and Its Consequences for Understanding Anti-Jewish Texts in Byzantine Festival Hymns

ALEXANDRU IONIȚĂ

Mapping the Anti-Jewish Topoi of the Triodion

11.00-11.30 Coffee break

11.30-13.00 Session II – Chair: Bronwen Neil

PATRICK ANDRIST

Le De Pascha de Méliton et son contexte: existait-il, dans l'Antiquité, une tradition chrétienne de polémique antijudaïque dans les liturgies de la période de Pâques? / Contextualising Melito's De Pascha: Was There, in Antiquity, a Christian Tradition of Polemics Adversus Iudaeos in the Liturgies Around Easter?

HARALD BUCHINGER

Anti-Judaism at the Origins of the Byzantine Liturgical Year: "Israel" and "the Jews" in Severian of Gabala's Festival Homilies

ISTVÁN PERCZEL

Is Saint John Chrysostom the Father of Byzantine anti-Semitism? In Memoriam Zvetlana-Mihaela Tanasă

13.00-15.00 Lunch Break

15.00-17.00 Session III – Chair: Harald Buchinger

ELIANE POIROT

Les seize Discours liturgiques de Grégoire de Nazianze dans la liturgie byzantine

RADU GHEORGHE GÂRBACEA

"Consider with me...the Jews' Folly": the Image of the Jews in the Patristic Homilies and the Hymnography on Lazarus

BRONWEN NEIL

Mary and the Jews in the Byzantine Liturgy in the Fifth and Sixth Centuries

BASILIOUS GROEN

The Strained Relationship between Venerating Old Testament Saints and Singing anti-Jewish Hymns

17.00-17.30 Coffee Break

17.30-19.00 Session IV – Chair: Partick Andrist

DORU CONSTANTIN DOROFTEI

Christ, Christians, and Christianity in the Palestinian Aramaic Poetry of Late Antiquity

RUTH LANGER, DEMETRIOS E. TONIAS

The Self through the Other in Byzantine and Jewish Liturgies: A Comparative Exercise

BARBARA CROSTINI

The Objects of Jewish Cult from a Christian Perspective: Materiality and Mediation in Faith and Worship

19.30 Conference festive dinner (Ramada Hotel)

WEDNESDAY, JULY 10

09.00-11.00 Session V – Chair: Alexandru Ioniță

SANDRINE CANERI

La prière liturgique au regard de l'Évangile: comment les juifs sont-ils présentés?

VADIM WITTKOWSKY

Das Bild der „Juden“ in der orthodoxen Karwochenliturgie vor dem Hintergrund der „antijüdischen“ Stellen des Neuen Testaments

ALEXANDRU MIHĂILĂ

Quoting Scripture against the Jews in the Holy Week Orthodox Cult

PETER EBENBAUER

„Mein Volk, was habe ich dir getan?“ Die Karfreitags-Improprien in den gegenwärtigen Ordnungen des byzantinischen und des römisch-katholischen Ritus

11.00-11.30 Coffee break

11.30-13.00 Session VIa - Alfa Room
Chair: Stephen Shoemaker

Session VIb - Beta Room
Chair: Pablo Argarate

EVELINA MINEVA

ALEXANDRU PRELIPCEAN

The Jews in the Hymns of John Damascus, Marcos Eugenikos and in the South Slavic Translations of Byzantine Hymns

Andrew of Crete's Anti-Jewish Hymnography of the Triodion

NADIESZDA KIZENKO

The Long Shadow of Byzantine Anti-Jewish Liturgical Texts: the Church Slavonic Service to Martyr Gavriil of Bielostok in Late Imperial Russia

EIRINI ARTEMI

The Psalms, the Hymns and the Texts of the Old Testament and Their Use in Holy Monday and Tuesday

VICTORIA LEGKIKH

Christians as the New People through the Images of Old Testament in Byzantine and Russian Orthodox Hymnography

PARASKEVI TOMA

Politically Correct or Just not Anti-Jewish: Reconstructing the Profile of the Middle Byzantine Hymnographer

13.00-15.00 Lunch Break

15.00-17.00 Session VII – Chair: Reinhart Ceulemans

BERNARD OUTTIER

L'image des Juifs dans l'hymnographie arménienne et géorgienne ancienne

STEPHEN J SHOEMAKER

Passion Piety and Anti-Judaism in Late Ancient Jerusalem: Hymns for the Holy Week from the Jerusalem Georgian Chantbook

BABY VARGHESE

Cult of the Old Testament Saint and Anti-Judaic Polemics in the Syrian Orthodox Liturgy

PABLO ARGÁRATE

Israel and the Jews in the Kontakia of Romanos Melodos

17.00-17.30 Coffee Break

17.30-19.00 Session VIII – Chair: Ruth Langer

GAGA SHURGAIA

Νέα Ιερουσαλήμ: Holiness and Royalty Transplanted

CĂTĂLIN POPA ȘTEFAN

Encountering the Other in the Holy City. Anti-Jewish Literary Constructions in Syriac and Arabic Sources on the Muslim Conquest of Jerusalem

RĂZVAN PERȘA

The Jews in the Canonical Tradition of the Orthodox Church

THURSDAY, JULY 11

9.00-11.00 Session IX – Chair: Barbara Crostini

NATALIIA KOSTIUK

Images of the Old Testament in a Liturgy of the 18th – Early 19th Centuries: Some Aspects of Use of Texts of «The Book of Psalms»

AGNIESZKA GRONEK
Representations of the Sanhedrin in Post-Byzantine Art

TEREZA SINIGALIA
The Image of the Jews at the Last Judgement - Case Studies in Some Murals in Northern Moldavia in the 16th Century

CHARALAMPOS MINAOGLOU
The Byzantine Liturgy and the Post-Byzantine Anti-Jewish Literature

11.00-11.30 Coffee break

11.30-13.00 Session X – Chair: Doru Doroftei

REINHART CEULEMANS
Anti-Jewish Measures from Macedonian Emperors: the Role of the Bible

ANA-MARIA RĂDUCAN
Jewish Authors in the Patriarch' Bibliothek

ALEXANDER ZANEMONETS
"I reject Every Jewish Custom": Byzantine Formulas of Renouncing Judaism in the 11th Century

13.00-15.00 Lunch Break

15.00-17.00 SESSION XI – Chair: Bogdan Bucur

IONUȚ BILIUȚĂ
"Through Their Sacrifice, They Silenced the Shameless Jews!": Antisemitic Tropes in the Liturgy of the Saints of the Communist Prisons in Contemporary Romania

MARIAN PĂTRU
The Liturgical Construction of Jewishness. The Image of the Jew and Judaism in the Homiletical Discourse of the Romanian Orthodox Church in the Interwar Period.

IOAN CHIRILĂ, CĂTĂLIN VARGA
"The Glory of Your people Israel" (Lk. 2:32). The Nunc dimittis in the Romanian Orthodox Vespers of the 20th century and Israel's Dilemma in the Oral Liturgical Tradition

ALINA PĂTRU
Reception of Liturgical Hymns by Christian Orthodox Service Attenders

17.00-17.30 Coffee Break

17.30-19.00 Session XII – Conclusive discussion – Chairs: Stefan Tobler & Alexandru Ioniță

JULY 12-13, CONFERENCE TRIP

July 12, 09.00 Departure for the conference trip (Ramada Parking)
July 13, 21.00 Arrival back to Sibiu (Ramada Parking)